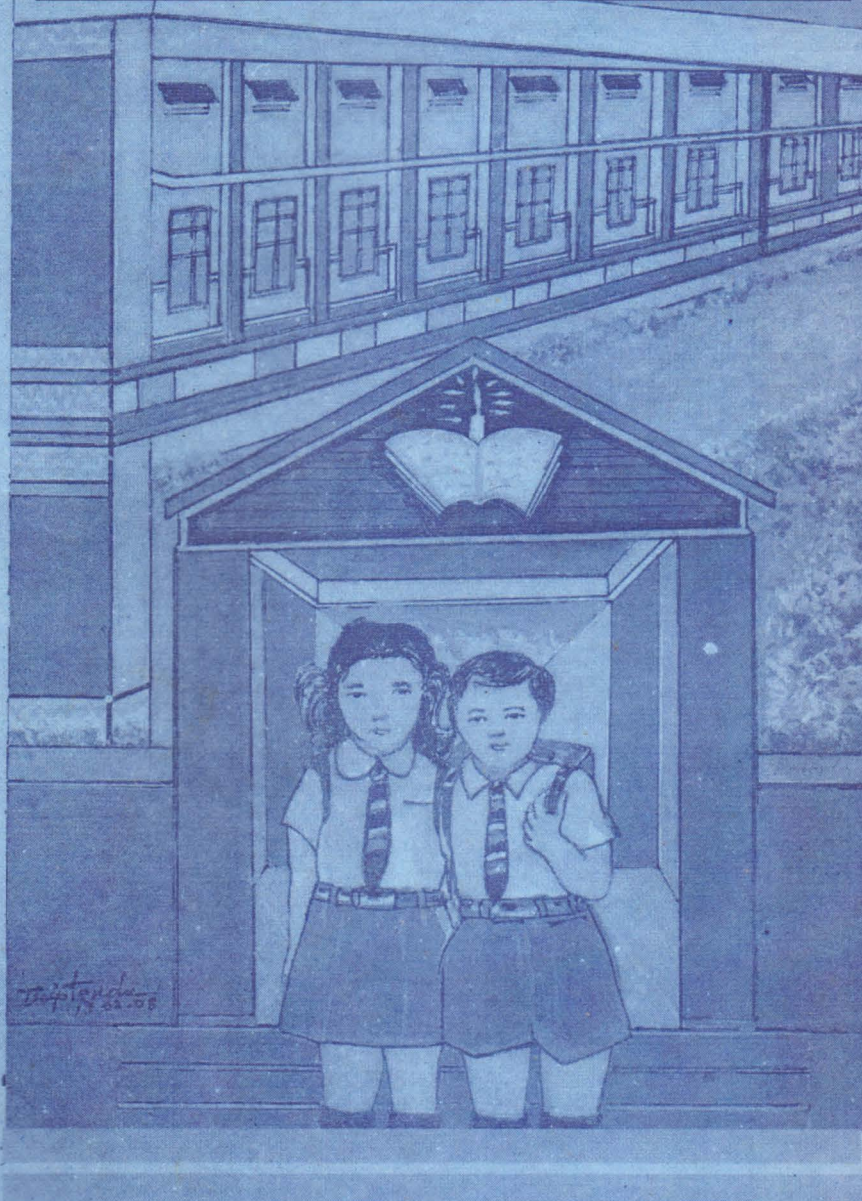


ဘဒ္ဒန္တ စိန္တလ ပုဂံ

ပမ္မ - ၆

ဘုရား (ကလေး) (For Class IV)





কল্পতরু বই পিডিএফ প্রকল্প

কল্পতরু মূলত একটি বৌদ্ধধর্মীয় প্রকাশনা প্রতিষ্ঠান। ২০১৩ সালে “হৃদয়ের দরজা খুলে দিন” বইটি প্রকাশের মধ্য দিয়ে এর যাত্রা শুরু।

কল্পতরু ইতিমধ্যে অনেক মূল্যবান ধর্মীয় বই প্রকাশ করেছে। ভবিষ্যতেও এ ধারা অব্যাহত থাকবে। কল্পতরু প্রতিষ্ঠার বছর খানেক পর “kalpataruboi.org” নামে একটি অবাণিজ্যিক ডাউনলোডিং ওয়েবসাইট চালু করে। এতে মূল ট্রিপিটকসহ অনেক মূল্যবান বৌদ্ধধর্মীয় বই pdf আকারে দেওয়া হয়েছে। সামনের দিনগুলোতে ক্রমান্বয়ে আরো অনেক ধর্মীয় বই pdf আকারে উক্ত ওয়েবসাইটে দেওয়া হবে। যেকোনো এখান থেকে একদম বিনামূল্যে অনেক মূল্যবান ধর্মীয় বই সহজেই ডাউনলোড করতে পারেন। আমাদের একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে, বর্তমান আধুনিক প্রযুক্তির যুগে লাখো মানুষের হাতের কাছে নানা ধরনের ধর্মীয় বই পৌঁছে দেওয়া এবং ধর্মজ্ঞান অর্জনে যতটা সম্ভব সহায়তা করা। এতে যদি বইপ্রেমী মানুষের কিছুটা হলেও সহায় ও উপকার হয় তবেই আমাদের সমস্ত শ্রম ও অর্থব্যয় সার্থক হবে।

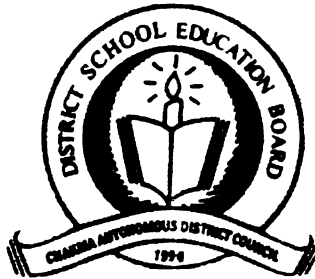
আসুন ধর্মীয় বই পড়ুন, ধর্মজ্ঞান অর্জন করুন!
জ্ঞানের আলোয় জীবনকে আলোকিত করুন!

This book is scanned by Agrakirti Bhante

ဘင်္ဂ္ဂ သိင်္ဂ ပုဂံ

ပုဂံ - ၆

ပုဂံ (ကလေးပုဂံ (For class- IV)



ကလေးပုဂံ ပုဂံ

အိန္ဒိယ အစိုးရ ကလေးပုဂံ
ပုဂံ အစိုးရ အိန္ဒိယ ကလေးပုဂံ
ကလေးပုဂံ : မိသားစု

Prescribed as text book by the Secretary, District School Education Board, CADC, vide Notification No. 103/Vol-II/DSEB/2007- 2008 of Dated Kamalanagar the 17th Decmber, 2007.

ပထမ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ၂၀၀၇

(First Edition: 2007).

(ဒုတိယ ပထမ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ၂၀၀၈)

(2nd Edition: 2008)

အရံ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉

(Reprint February 2009)

(Cover Design: Mr. Sujoy Chakma).

(Cover Backdrop contributed by Artist) : Triptendu Bikash Chakma

အရံဒုတိယ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉ နှင့် ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉

(Data Entry: Mr. Jayan Chakma and Mr. Sujoy Chakma)

ကွန်ပျူတာ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉

(Computer Font **Chakma(SuJoyan)** designed by : Mr.Sujoy Chakma).

အရံ ဖုဒ္ဓဝါဒ:

(Printing at Jyoti Enterprise, Silchar Ph. 09435073107

အရံ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉

(Photo collection: Mr.Sujoy Chakma)

အရံ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉ နှင့် ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉ နှင့် ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉

(Copy right reserved by the District School Education Board, C.A.D.C. and the author.)

အရံ ဖုဒ္ဓဝါဒ: ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉ နှင့် ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉ နှင့် ဇူလိုင်လ ၂၀၀၉

(Published by: District School Education Board, Chakma Autonomous District Council, Kamalanagar: Mizoram.)

FOREWORD

District School Education Board has been striving to publish Changmha Language Text Books since inclusion of Changmha in the curriculum. In 2007 “Changmha Shikya Pudhi”- Poidhya- 1 to 4 for class- II to Class- V respectively were published and introduced in the Schools of Chakma Autonomous District Council. These books have further been revised after careful study and examination of Changmha phonetics and terminology. Much emphasis has been given on wordings, correction of spellings, phonetics and setting of lines and paragraphs in this edition. Besides, “Changmha Shikya Pudhi”- Poidhya-5 & 6 have been brought out for inclusion as a Changmha Text Book for class- VI & VII from the academic session 2008 and onwards. The publication of this new book is due to co-operation and hard work of the following persons. The Board gratefully acknowledges its indebtedness to them.

1. Shri L.B. Chakma
2. Shri Jayan Chakma
3. Shri Anil Kr. Chakma
4. Shri Sujoy Chakma
5. Shri Dhanya M. Chakma

Over and above, the Board also takes this opportunity to express its gratitude to all members of the Changmha Scripts and Literature Development Committee of the Board, teachers and officials who have contributed their creative writing. I hope more interest will be generated to develop the Changmha Literature in future.

However, it is very difficult to bring out a flawless text book. There may have some errors in this edition in spite of best effort of our author. The District School Education Board welcomes suggestions or comments for such inadvertent errors so as to enable us to improve the text book in the next edition.



(RAMANI CHAKMA)

**President,
District School Education Board,
Chakma Autonomous District Council,
Kamalanagar**

PREFACE TO SECOND EDITION

It gives me Immense pleasure to put in word my joy that with the publication of these 'Changmha Shikkya Pudhi' Series five and Six, our endeavour and mission to publish Changmha Text Book for Class – I to Class - VII is getting materialised from the academic session 2008. The publication of these text books will fulfil our object of imparting education in our mother tongue upto the elementary level in the CADC.

However, I must mention some important points on the 'Changmha' Scripts as it is quite an unique and sepearte language and it has got some guiding rules and speciality which need to be obserbed in respect of pronunciation and spelling. It should not be compared with or used in to as other Indian Scripts S, Ī, s as 'Ha'. In Changmha, the phonetic of letter ᳵ is like a low pitched 'ha' and it sounds like 'K' only at brake or after a brake. The letter ᳆ always sounds like 'Ha' and the letter ᳇ does not sound like 'Ha' but as a silent 'ha' as in the word 'Hour', 'Honour' etc. Further there is also a rule that the ' ' (Machchya) sign or Hasanta (In Bengali) should not be used on all letters except the letters ᳵ, ᳶ, ᳷, ᳸, ᳹, ᳺ, ᳻, ᳼, ᳽, ᳾, ᳿ and ᳠ since the Changmha vocabularies does not warrant to use the brake sign or machchya on other letters.

As such, there is a problem to write and pronounce the words from other languages. We cannot write or pronounce the words of borrowed words if we follow the rule of the Machchya sign of Changmha. And we need to violate the machchya rule and some other rules for transliteration. It is there fore suggested that we should use some transliteration sign which will remind us that the rule of Changmha has been violated and we should pronounce such particular letter or word as per other languages like the hindi adaption of the sign ' W ' for 'v,Q' of 'o' since there is no substitute for 'o' in hindi and the sign ' . ' of ṭ in feṭje of 'Mizoram' as there is no substitute for 'z' in hindi. After much thought and research, it is found that a simple dot at the bottom will solve our problem of transliteration like ----- for School, -----for Haryana, -----for Majjid, ----- for wood,----- for class, -----for Kamiz, ----- for Khandahar etc. We should use it at the middle of the bottom of the particular letter for transliteration.

At the last, I hope these text books will bring change in the use of Changmha Scripts and bring progress in the development of Changmha literature, which will be the success and satisfaction of the members connected with the publicatuion of the text books.

With the great expection of suggestions and feed back from all corners.



(L.B. CHAKMA)
Chairman,
Chakma Scripts
and

Language Development Committee,
Chakma Autonomous District Council,
Kamalanagar, Mizoram.

Dated Kamalanagar,
The 21stFeb.2008

ကတိပြုချက်

[illegible]

[illegible]

၁၆၉ (လယ် ဒဲလီ ဘုရား !

ပဏိ တုဂ္ဂ တုဂ္ဂ

(අත්සන)
(පියම් මැදුරු)

၁။ အိမ်ထောင်ရေး ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေ

[illegible][illegible][illegible]

ပဏ္ဍိတရှုတုရှု

ကဏ္ဍ(၁)။

[Handwritten signature]

(၁၄၈၂၁၆၅)

පලමු පාඨමාර්ග රාමුව (Guideline for Teachers)

၄. မဏ္ဍိရ၏ ကြည်ထည်:

၈ - America မှာရှိ ပါသော A သည် ဂရိတ် ဝေါ့ဗ် (pronounce as A in the word America). (အိမ်, ဟင်, ဟင်, ဟင်)

က - Father မှို့ၤ 'A' သံ ဂ်ၤ ဝံၣ်ဉ် (pronounce as a' in the word Father).
(အဲၣ်, ပယျံ) ဟ, ဟိ က ဖိ ၊

၁၁- 'Saw' ဖျဉ်း 'aw' ဘာ ball ဖျဉ်း 'a' ယခင် ရ၌ ဝံဃ် (pronounce as 'aw' in the word 'Saw' and 'a' in the word 'ball'). (အစ်, ဂဏင် ပါး, ယူဇာ ဖျဉ်း)

၈ - အဲဒါ 'Always' ဖို့တုန်း, 'A' ယုတ် ဂုဏ် ဖို့တု (pronounce as 'A' in the word 'Always'). (အဲဒါ, နေရာ, ဒါပေမယ့်)

စီ - India မှုၼ်း I-ၼ်း ဃၼ်း ဂၼ်း မၼ်း (pronounce as I in the word India. (ဃၼ်း, ဃၼ်း-ၼ်း, မၼ်း (ၼ်း)။

၈ - Sweet ဖျော်ရင် ဘိဇ္ဈာန် 'e' သစ် ဂုဏ် ဖော်ပြ (Shall pronounce as two e's in the word 'Sweet'). (အစ်, ယုဂ်-ဘစ်, ဘတ် ဖော်)

၇ - Bullet ,Bullétin မှတ်တမ်း `ပ` သစ် ၎င်း မှတ်တမ်း (pronounce as`u`in the word Bullet and Bulletin). (အစ်, ဒု ပစ္စ, စာတမ်း ပာမီ ခ်)

၅ - Book မှာရှိတဲ့ ဒီအက္ခရာ ‘ဝ’ သစ် ငါနို့ မသိပ္ပံ (ဂျို , ချ) ၊ (pronounce as two‘O’sin the word ‘Book’). (အေ၊ ချ ချ, ပတ်တုကူကူ)

က - Ate မှုန် 'A' သစ် ဂ်နီ ဝံသ် (pronounce as 'A' in the word Ate) .
 (ဒါနီ, အင်နီ ပဟီ, ဒါနီ ဝှိ) ၊

[illegible]

ဟိ - My, Sky မှတ်ရန် 'Y'သစ် ဂန္ထီ မခံပုံ (pronounce as 'Y'in the word Sky My) ၊
 (အဲဒီ, မိန့် ပီ ဇာဝဏ်) ၊

ဘ - Wall မှည့် 'Wa' ဘသစ် ၎င်း ဝသိဝှ (pronounce as 'Wa' in the word wall) ၊

ဘွ - War ချောင်း 'Wa' သည် ၎င်း၏ ခေါ်တွဲ (pronounce as 'Wa' in the word 'War'). ဘွ =
ဝှ, ဤမျှင် ခေါ် (Noun) လျှာ လက်သစ် မှတ်။

ဘူး - ဘိယာ ဘိုလဒ်နီ UO သစ် ဂဏ္ဍီ ဖခိဗ္ဗ (pronounce as'UO').

မှတ်ချက် - Poor မှာရှိတဲ့ ဘီလူး 'O' သစ် ဂရုစိုက် ဖတ်ရုံ (shall pronounce as two'O's in the word Poor)

အ - pronounce as Oi. (Doi=Curd). ခ ဖဲ, အိ ဖဲ

ᐃ - pronounce as "Ei". This sign is not practically used singly.

အဲ - pronounce as "Awi". (အဲ, ဟဲ, ဂဲ, ဂဲယာအဲ, ဖဲယာအဲ)

၁၂ - ဘိဝှာ ဘိ ဘိဝှာ ဘိဝှာ ဝိ (long and weak stress sound of ဘိ) (ဘိ - ဝိ)
(Not).

ဣ - pronounce as 'Ei'=That. (ဒါနိ, ဣ ဝါရိန္တိ မိနိ ।

ကလ - ကိလ (က) အံ့ (က) ဝိညာဉ် (long and weak stress sound of ကလ) (အံ့ (က) (ကလ) (Navel)).

၂။ - Open မှို့စ် “O” သစ် ဂ်ဝ် (pronounce as O in the word “Open”). (၂။
= ၂။) ၊ (အစ်, ဂ်ဝ်-ဂ်ဝ်) ၊

၍ - pronounce as 'Ou'. (အစ်, ဟူပုဂံ)။

๗ - pronounce as 'Ouh' (Bouhddha = Buddhist).

ശ്ല / ശ്ല = ശ്ലൗത (Termaric).

ဂ-၏ ဟာ ဟဲ-၏ (Vowel Sound)

မာ်း ဟံး လဲ (Read and understand):

၁	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄
၁၅	၁၆	၁၇	၁၈	၁၉
၂၀	၂၁	၂၂	၂၃	၂၄
၂၅	၂၆	၂၇	၂၈	၂၉
၃၀	၃၁	၃၂	၃၃	၃၄
၃၅	၃၆	၃၇	၃၈	၃၉
၄၀	၄၁	၄၂	၄၃	၄၄
၄၅	၄၆	၄၇	၄၈	၄၉
၅၀	၅၁	၅၂	၅၃	၅၄
၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉
၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄
၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉
၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄
၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉
၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄
၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉
၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄
၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉

[illegible]

ကျင့်ခန်း (Exercise):

၄. ဂ-ဇယုဒိ (ဗုဒ္ဓိဒိ) ဘုရား (လယ်) ၊
 ၅. ဗုဒ္ဓိ ဂ-ဇယုဒိ (ဗုဒ္ဓိဒိ) (ဒု ဂုဏ် ပညာ) ဇ (လယ်) ၊

ဂ-၈ တ၊ ဟာ-၈၇၉၆ မှီ လစ်သစ်

(Use of vowel marks)

၁၁: ဘုရားသို့ သံလွန် ဘဏ္ဍာ ထိန် ၊

ဘား သံဃုဒ္ဓိ ဂမ္ဘတိ (ပုဏ္ဏ တာ ဂန္ဓုဒ္ဓိ) ၊

ဘ: တရုတ် သူတို့ ငါ့အား ယူ၏။

စိုး: ဘာပဲ ပရတိ ဟိဒိဗိဒိ (ရစ် ထပ်) ၊

ကိုး ခု ပေတိ ပေတိ ဟု ဂုဏ်တော် ၊

ဘု: ဘုရု တွဲလ်တိ ဂအိ ဌဲလဲ။

ဘူး ဘိက္ခုနီ ဆရာတို့ လို့ ဆက်လဲ။

ဤကဏ္ဍတွင် ဤကဏ္ဍတွင် ဤကဏ္ဍတွင် ဤကဏ္ဍတွင် ဤကဏ္ဍတွင်

ကြာ: ဒွေ (ဒွေ (ရေ) ဂါဏ္ဍ (တ) (သ) (ရေ) ပါရ။

ကိုး ဘိက္ခုနီ ဆရာတို့ ခြံ ပတ်နီ ၊

හු: හිි හිි ජිවිත පිණිස උදව් දෙයි.

ဘူး ကံကောင်းတာမျိုးပဲ နေ ကိစ္စ။

စူးပြုဖွယ် ဘဝလျှံ ဘွဲ့ငါး ခုကလေး။

ဘိုးပဏ္ဍိတ လှပူ ဒဠ(က သ(က၊

ဘ်း ဂုံၣ် ခုၣ်ၣ် ခၢ် ဒုဂုၣ်ၣ်ၣ်။

အား ဖန် (တ) တို့၏ ဒါဝဉာဏ် ကံ မရှိဘဲ ၊

ଆମ: ଆମ ଚାଞ୍ଚୁ ଘଟି ।

၎င်း (၁) (၂) ကိစ္စကို ကြည့် ဆိုလေ့ ရှိပါသည်။

ကြား: တဂ်လီ လဂြဝ သ(ဖေ) လဂြဝ ၊

၁၅: ကုလ်ကုလ် ဂဏ္ဍ ဂံ ဇာ။

အံ့: ပဲပဲ ဂဏ္ဍိ အင်္ဂါ ကမ္ဘာ ဂဏ္ဍိ ၊

ဘုံ: ဗံ ဂံ ဘုံ၌ ဖု၌ ဗဂံ၌ ၊

ဘီ: ဗဟိသလ(ဂ ဇီဝ ဒုဂလ္လံ။

အံ့: ဟဲ့ ဝေလ ဂိယံ ဝေလ ।

ගු: චන්ද්‍රායුක්ත පුංග්ග් දන්ත මහත්ත.

ໝູ່ (Exercise):

၄. နံပါတ် (၁) မှ (၁၀) - ကို ဖြည့်စွက်ပါ (ဒီ နာမည် ပေါ် ကို ဖြည့်စွက်ပါ)
၅. နံပါတ် (၁) ကို ဖြည့်စွက်ပါ (Sentences) ပေါ်
၆. နံပါတ် (၁) ကို ဖြည့်စွက်ပါ
၇. နံပါတ် (၁) ကို ဖြည့်စွက်ပါ
၈. နံပါတ် (၁) ကို ဖြည့်စွက်ပါ
၉. နံပါတ် (၁) ကို ဖြည့်စွက်ပါ
၁၀. နံပါတ် (၁) ကို ဖြည့်စွက်ပါ

තැන්පත් (Exercise):

෧. පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
2. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
3. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
4. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
5. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
6. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
7. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
8. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
9. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
10. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?

- a. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
- b. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?
- c. පත්‍රයේ වර්ගය පත්‍රයේ වර්ගය කුමක් ?

၇ - ပဏ်

မာ် ဘာ ဟုမ် လဲ (Read and understand)

လ	လှ	လံ	လံ	လဲ
လှ	လှူ	လှ	လှူ	လဲ
လွ	လွှ	လွှ	လွှ	လွှ
	လံ	လံ	လံ	
ပ(လွှ)		မ(လွှ)	မ(လွှ)	သ(လွှ)
ဘ(လွှ)		မ(လွှ)	သ(လွှ)	ပ(လွှ)
ဘုခိပ(လွှ)		ပ(လွှ)	ဗ(လွှ)	ဘ(လွှ)
သုလံသု(လွှ)		မ(လွှ)	ဘုလံဘု(လွှ)	ဒ(လွှ)
ဝဇ္ဇဝ(လွှ)		ပခိ	မ(လွှ)	ကသိ
ကဝက(လွှ)		သ(လွှ)	ကသက(လွှ)	ဒ(လွှ)

ပြု၍ ဘုရား (လူ့) မှာပါ။
 သူတို့ တွေ့ရပေ ချေ ပုံတို့။
 နိဗ္ဗာန် (ဗုဒ္ဓ) ပြု၍ ဘုရား။
 နိဗ္ဗာန် ချမ်းသာ မြတ် ဘုရား။
 ဘုရား မြတ် ဘုရား ပြု၍ နိဗ္ဗာန်။

သံတံ ငါတံ ပပံ (အ) ၊
 လုတ္တံ ဂံတံ ဂမံ ဂမံ (အ) ၊
 ဘလံ ဘလံ ပမံ ဘလံ ၊

උ - උ

ඔබ ආ ආර් (Read and understand)

උ	උ	උ	උ	උ
උ	උ	උ	උ	උ
උ	උ	උ	උ	උ
උ	උ	උ	උ	උ

උ	උ	උ	උ
උ	උ	උ	උ
උ	උ	උ	උ
උ	උ	උ	උ

පැයට ලැබ උ උ පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය
 පැයට ලැබ පැය පැය පැය

အားလုံး (Exercise):

၁. ဣ-ပင် ဖြစ်ပျက် အားလုံး (လယ်) ၊
၂. ဣ-မင်း ဘုရား ပျက် မင်း (လယ်) ၊
၃. ဂီတ ပျက် ဒဂုန် ပျက် ခွဲ ၊
- ၄) ငါးပင် ... ချဉ်း ပင် ... ရေ ၊
- ၅) အင်္ဂါ ပျက် ပိုလက် ... ဘင်္ဂါ ပျက် ၊
- ၆) မင်းပျက် ငါး ... လက် ၊
- ၇) အင်္ဂါ ပျက် ... ငါး ၊

၈. ဣလင် (သို့မဟုတ်) ငါး အင်္ဂါ (လယ်) ၊
ငါးပင်, မင်းပင်, ငါးပင်, ပျက်, ချဉ်း ပင် ၊

မာ(မူ) (Word Meaning):

ချဉ်း= a ring , a wheel-shaped or circular thing or course,
ချဉ်း ၊ အင်္ဂါ= Polite, gentle, civilized. မင်းပင် / မင်းပင် = a mystic
word or words recited by the Bodyas. ပျက်= a lid, a
cover. ဘင်္ဂါ= Time, ပျက်, ပျက် ၊ ငါးပင်= disorderly or
in a disorderly manner.

တပဏ

သံဂု ဒါယိက ဘဒ္ဒိယ

ဘုရားရှင် !

တို့ ဘာသာ ဘာသာ မရှိဘဲ ဂုဏ်တို့ တွေ့ရသော သုခရုံ ,
လှည့် ဘာသာ မရှိဘဲ တပဏ အလှူ ဂုဏ်တို့ ပြုရုံ ၊
မရှိဘဲ ဘာသာ မရှိဘဲ ပဏ မရှိဘဲ ပဏ ပဏ ပဏ ပဏ ,
ဇာတိ မရှိဘဲ တပဏ ဘာသာ မရှိဘဲ ဗုဒ္ဓဘာသာ ပဏပဏ ၊
ဗုဒ္ဓဘာသာ မရှိဘဲ (အလှူ) သုခရုံ သိပ်သိပ် တပဏ ဇာတိ ,
ဇာတိမရှိဘဲ မရှိဘဲ ဘာသာ ဂုဏ်တို့ တပဏ ပဏပဏ ၊
ပဏ မရှိဘဲ မရှိဘဲ ဘာသာ တပဏ ပဏပဏ ပဏပဏ ,
ဇာတိ မရှိဘဲ ပဏ ပဏပဏ ပဏပဏ (ပဏ) ဘာသာ သုခရုံ ၊

ဘာသာ (Exercise):

၁. တပဏ (သုခရုံ) ဘာသာ ဘာသာ :

- က) တပဏ ဘာသာ တပဏ ဘာသာ ဘာသာ ?
- ခ) မရှိဘဲ တပဏ ဘာသာ တပဏ ဘာသာ ဘာသာ ?
- ဂ) မရှိဘဲ တပဏ မရှိဘဲ တပဏ ဘာသာ ?
- ဃ) ဇာတိ မရှိဘဲ ပဏ ပဏပဏ တပဏ ဘာသာ ?

၂. ဇာတိ ပဏ ဘာသာ ပဏ ဘာသာ :

- က) မရှိဘဲ ဘာသာ.....သုခရုံ ၊
- ခ) ဇာတိ..... ဘာသာ ၊

၃. တပဏ ဘာသာ ဘာသာ (ဘာသာ) တပဏ ဘာသာ ၊

ဘာသာ (Word Meaning) :

တပဏ = Prayer , သုခရုံ ၊ ဇာတိ = God , ဘာသာ = Fullfill ,
ပဏပဏ = Coward , သုခရုံ မရှိဘဲ ၊ ဇာတိ = A blessing ,
ဇာတိ , တပဏ = Unstable , Restless , ဘာသာမရှိဘဲ , ဘာသာမရှိဘဲ ၊
= Stable, established. ဘာသာ ၊ ဘာသာ = environment .

လမဲဝ လမဲဝ ဗဂ (အေ)

ခဲဝ လူတို့ နာယူ ဘေမ

လမဲဝ လမဲဝ ဗဂ (အေ)
 ဂဏ် မသတိ ဗဂ (အေ) ,
 ပိလတိ နာယူ နူလိ ဘေ
 (ဂေဝ် ဘေမ ဂေဝ်) ၊
 နူလိ ဘေ ဘိဉ် န ဘေ
 ယ (သ မိဃူ နာယူ) လိ ,
 ဂေဝ် (ဂေဝ် ဂေဝ်)
 နူလိ ပိလတိ ဂေဝ် ၊
 ဂေဝ် ဂေဝ် ဂေဝ်
 ပိဉ် မိဃူ (ဂေဝ် ပိဉ်) ၊

အလေ့ (Exercise):

၁. နာယူ (သ မိဃူ) နူလိ ဘေ :
- က) နူလိ ဘေ ဂေဝ် ?
- ခ) နူလိ ပိလတိ ဂေဝ် ?
- ဂ) နူလိ ဘေ ဂေဝ် ဘိဉ် န ဘေ ?
- ဃ) လမဲဝ လမဲဝ ဗဂ (အေ) ဂေဝ် နာယူ (လိ) ၊

မာဏ် (Word meaning):

လမဲဝ = Long , ဗဂ = Heron , နူလိ = Miser , ဂေဝ် =
 Mutual pulling or tugging , ပိဉ် = Kitchen ၊

ဒီဇိုင်း ဖုလံ

၁၂၇ ပြုစီစဉ် တိကျစွာ ဘဏ်

ဘိဇ္ဇာ မသဇ္ဇာ ဣဇ္ဇာ ဒဇ္ဇာတိ ပဗ္ဗိ ပဗ္ဗိ ဂံသ၊
 သံသံ မသတိ ဘိယဇ္ဇာ တိဂ ဗဂိဇ္ဇိ ဣလိ သာ။
 ဣတိ မဇိမံ ဘတိ သဇ္ဇိမံ ဥဇ္ဇာ ဇ္ဇာ ဂမ၊
 ဂံသ ဣဗ္ဗတိ ဘုသိ တာ ဂဃ ဒဿ ယမ။
 ဇ္ဇာ မုဇ္ဇာ သိဇ္ဇာ ဘယဘ ပဗ္ဗာ ဣ၊
 သဗ္ဇာ သဗ္ဇာ ဂံသ သုဇ္ဇာ သဇ္ဇာ သဇ္ဇာ ဒီ။
 သဇ္ဇာ ဇ္ဇာ ဂံသတိ ဘဘ ဇ္ဇာ ဂမတိ၊
 သဇ္ဇာ ဇ္ဇာ ဂဗဇ္ဇာ ဂုဇ္ဇာ ဇ္ဇာ မသတိ။

တကျင့် (Exercise):

၁၃. ကျွန်ုပ်တို့၏ အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ။

ෆ) ෆ(රුද්‍ර) ඩලිඳා දැනී රජ රජ ෆිඳ ෆාධ ?

၈) ဒဏ်ရင် ကိစ္စနဲ့ပတ်သက်တဲ့ ဘာလဲ ?

၈) ဒဏ်ရ ဂိုဏ်း ဂိုဏ်း သဘာ-ဃာရ ဟု သုတေသန ?

မာ(မ္မိတိ) (Word Meaning).

ကြိမ် ခပ် = Unsystematic. ဖြိမ် = Elephant. ယမ် = Sweat. ယုမ် = Hill. ဘယမ် = Sky. ဂုဏ် = Brain.

ඌරිඡු ආඡු ජ-ජඬ

ඌ ජඬඡ ජඬඡ

ඌරිඡු ආඡු ජ-ජඬ ඡඡඡ ශිඡ ෙඡ ,
 ෙඡ ජඡඡ (ෙඡඡ ෙඡ ශිඡ ෙඡ .
 ඡඡ (ඡඡඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ,
 ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ඌරිඡු ෙඡ ෙඡ .
 ෙඡ ආඡු ෙඡ ජඡඡ ෙඡ ෙඡ ,
 ඡඡ ශිඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ .
 ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ,
 ජඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ .
 ඌරිඡු ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ,
 ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ .

ඡඡඡ (Exercise):

෧. ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ :

- ආ) ඌරිඡු ආඡු ජ-ජඬ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ?
- ආ) ඌරිඡු ආඡු ජ-ජඬ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ?
- ආ) ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ .
- ආ) ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ .

ඡඡඡ (Word Meaning):

ජජඡ = In the window , ෙඡඡ = Scenery, Views.
 ෙඡ = a veil , ෙඡ = Wind , breeze , ෙඡ = Noise,
 ෙඡ ෙඡ = Whispering , ෙඡ ෙඡ ෙඡ ෙඡ .
 ෙඡ ෙඡ = Activities

၁၇၁၁ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁၅ ရက်နေ့

[illegible]

ᠠᠨᠠᠭᠤᠨ (Exercise):

၁၃. ကလေး (၁) ယောက်၏ နာမည် ဖြစ်သော အမည်ကို ဖြည့်ပါ။

- ၇) ဘဠု ရခိုင်တို့ ငါးငါး ဘုရား ?
- ၈) ပိဗ္ဗေ ရခိုင်တို့ ဘုရား ဖြစ် ဘုရား ?
- ၉) ပိဗ္ဗေ ရခိုင် ငါးငါး အလယ် အ ငါး ?
- ၁၀) ဘဠု ဒုတိယ ငါး ဘုရား ?
- ၁၁) ဘဠု ဒုတိယ ဒုတိယ ငါးငါး ဘုရား ?

ဝေါဟာရ (Word Meaning):

ပိဗ္ဗိက = A traditional lower garment of Chakma women. ခင် = A traditional covering for breast and shoulders worn by Chakma women. ဘဝန် = A

Chakma traditional design cloth of contexture. ꠘꠞꠟ

= Dress ; သဘ် ၊ ဘဝဘဝ = The height of power; သပိန့်

ဒစ် = Weleestablished caste. ဘဝတို့ဝ = Longevity,
Undecaying , ဂဝ န (ဒွ) ।

ကဏ္ဍ ဘဏ္ဍိ (လယ် သိမ်)

ခုံ ဝိပဇ္ဇာ ဘဒ္ဒိ

ကဏ္ဍ ဘဏ္ဍိ (လယ် သိမ်)
 ကမ္ဘာ သိမ် ကမ္ဘာ ကမ္ဘာ ,
 ဘုံ ခံကမ္ဘာ ဝိဇ္ဇာ ဘဏ္ဍိ
 သမ္ဘိ ဝိဇ္ဇာ (သေ ဝဇ္ဇိ) ।
 ဝိဇ္ဇာ ဘဏ္ဍိ (လယ် သိမ်)
 နှစ် (သေ ဘဏ္ဍိ ဘဏ္ဍိ) ,
 (သေ နှစ် ဘဏ္ဍိ ပိဋက ပဋိ
 ဒဂိ ဘဏ္ဍိ သမ္ဘိ (သေ ဝဇ္ဇိ) ।
 သမ္ဘိ ဘဏ္ဍိ ဘဏ္ဍိ သမ္ဘိ
 ကမ္ဘာ လယ် ဘဏ္ဍိ ,
 ဒဂိ ဝိဇ္ဇာ (သေ ဝဇ္ဇိ) ဘဏ္ဍိ
 ကမ္ဘာ သမ္ဘိ ကမ္ဘာ ပဋိ ।
 သမ္ဘိ ဝဇ္ဇိ ဝဇ္ဇိ ကမ္ဘာ သမ္ဘိ
 နှစ် ကမ္ဘာ ဘဏ္ဍိ လယ် ,
 သမ္ဘိ ကမ္ဘာ သမ္ဘိ ဝဇ္ဇိ
 ဝဇ္ဇိ ဝဇ္ဇိ (လယ် သိမ်) ।

စာလေ့ (Exercise):

၁. ယခုကိစ္စကို ဖတ်၍ ခြုံငုံ ခြုံ :

- က) ဘုရား ဦးစီး ဂိုဏ်း ဝတ်ရန် ဟောပြော ?
- ခ) ဝတ်ရန် လာ သိသော ဂိုဏ်း ဝတ်ရန် ဝတ်ရန် ?
- ဂ) သံသရာကို ဂိုဏ်း ဝတ်ရန် ?
- ဃ) ဘုရား ဝတ်ရန် ဂိုဏ်း ဝတ်ရန် ?
- င) ဘုရား ဝတ်ရန် လာ သိသော ဂိုဏ်း ဝတ်ရန် ဝတ်ရန် ?

စာအဓိပ္ပာယ် (Word Meaning):

ဝတ်ရန် ဝတ်ရန် = Time of action ; ဦးစီး = Life ; ဝတ်ရန် = In the

ගුණ පාඨය

20 වන පාඨය

ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ?

ගුණ පාඨය (Exercise):

1. ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු :

1) ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ?

2) ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ?

3) ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ?

2. (පිටු පිටු) (Explain):

“ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු ,
 ගුණ පාඨය ගිණුම් කළු පිටු ගිණුම් කළු .”

වචන (Word Meaning):

ගුණ = Light. කළු = Closed. ගුණ පාඨය = Breeze, cold air.

කළු පිටු = Memorizing. ගුණ = God.

ගුණ = Remembrance, prayer. ගුණ = Clothes.

ගුණ = Expert. ගුණ = Leader of the nation. කළු = Famous, rekno

මාව

එදා නිකුත් වූයේ

ඉන් මාලා මිනිසුන් එක් වුවා මාව ,
 ඉන් පාත්තීන් ගිවිසුම් ගිවිසුම් මාව ।
 මාව මගින් ඉතිරි කරන වස්තු සාමාන්‍ය ,
 ඉතිරි කරන මාව මාව මාව මාව මාව ।
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ,
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ।
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ,
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ।
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ,
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ।
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ,
 මාව මාව මාව මාව මාව මාව මාව ।

නැවත (Exercise):

1. මාව මාව මාව මාව මාව මාව :

- අ) මාව මාව මාව මාව මාව මාව
- ආ) මාව මාව මාව මාව මාව මාව
- ඇ) මාව මාව මාව මාව මාව මාව
- ඈ) මාව මාව මාව මාව මාව මාව ?
- ඊ) මාව මාව මාව මාව මාව මාව ?

මාව (Word Meaning):

මාව මාව = Scale. මාව මාව = Same pattern. මාව = Flat.
 මාව මාව = Round shaped. මාව මාව මාව = Movement
 in the top surface of water. මාව = මාව මාව මාව මාව මාව,
 a safe hole under water for the fish to dwell in. මාව =
 Prawn. මාව මාව = Equipped with claws.

မိသ ငါးစိတ် ဘာ

၁၇ ပုံစံ ဝိသေသ ဘာ

ငါး: ငါး ငါး ဘာ ? မိသ ငါး,
ငါး ငါး ဘာ ? မိသ ငါး
ဘာ ငါး ! မိသ ငါး,
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ

ပိတိမိတ် ဘာ ဘာ ဘာ,
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ?
ငါး ဘာ ဘာ ဘာ,
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ?

ငါး: ငါး ဘာ ဘာ ဘာ,
ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ,
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ

ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ,
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ,
မိသ ငါး ဘာ ဘာ ဘာ

ဘာ (Exercise):

၁. ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ :

- ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ?
- ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ?
- ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ?
- ငါး ဘာ ဘာ ဘာ ဘာ ?

မိသ:

ငါး = Song. မိသ ငါး = Sweet voice. ဘာ = Hate,
dislike. သိတိမိတ် = Enemy. မိသ = in the mind.

ကုဒ် ဝံ(ဒြင်

၁၇၇ လတ္တီ ကုသုဇ္ဈ ဘဒိဇ္ဈ

[illegible][illegible]

ဟဒါငါး ငါး - ဖဲဟေဝဲ ! ဖဲ ငါး ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ, ဖဲ
 ငါး ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ
 ဖဲဟေဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ် ဝဲ

တကျင့် (Exercise):

၁. ကျွန်ုပ်တို့ (သို့မဟုတ်) ကျွန်ုပ်တို့၏ အဖွဲ့အစည်းသည် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို အကျဉ်းချုပ် ဖော်ပြပါမည်။

៣) បទ(ប្តី) ៣ខ្លះ ?

৯) গতি(স্থ) ৭ স্থ ?

၁) ဒင်(လွှာ)ရွှေ ကိစ္စ ဗုဒ္ဓကိစ္စ ဘာ ?

၁၁) ဂဒိ(င) ဒေ(လူ) င်္ဍိ(ဇ) င်္ဍိ(ဇ) ငဒ သိ(ပ) ပ(ပ) ဂ(ပ) ?

വാക്യം (Word Meaning):

ᐃᑦᐅ = Buffalo. ᐱᑦᐅ = A present, a complimentary gift.

ဘိုဗို = A court or a levee. ယလ္လ = Salutation.

၁၇၂ ဒါယိက ဘဒ္ဒိယ

[illegible][illegible][illegible]

හැඟිණි (Exercise):

෪. ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ :

- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?
- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?
- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?
- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?
- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?
- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?
- ආ) කොළඹ නගරයේ සිට කොළඹට ?

වචනාර්ථය (Word Meaning):

කොළඹ = In the den or lair. කොළඹ = In the plain land.
 වෙනම = Separately. ගිවිසුම = Gorge. කොළඹ = Partly injured.
 වෙනම = Fighting. වෙනම = the sound of gun firing.
 වෙනම = Spot dead. වෙනම = Adversity, misfortune.
 වෙනම = (කොළඹ) කොළඹ, hunter. වෙනම = වෙනම, a helper or a security of a hunter. වෙනම = On the back of, at ones heels.

ဂင်္ဂေလုလံ ဇိဇ္ဈံ ဘိဃံ ဘိဃံ ဂ

၁၇၇၇ ခုနှစ် နှစ်ပတ်လည်

[illegible]

လူလူ အဝီလွဲ ဟု၊ ခုန့် ဒီဇီဝ် အိဏ္ဍိယ ထုလု ခုန့် ဟု ပုဂ္ဂလိက ၊ ဟု ဟု
 သူတို့၏ သင်္ကေတ ခုန့် ခုန့် ခုန့် ၊ ခုန့် ခုန့် ခုန့် ၊ ခုန့် ခုန့် ခုန့် ၊ သူတို့၏ သင်္ကေတ
 ဒုဏ္ဍိယ ဟု ဟု ခုန့် ခုန့် ခုန့် ၊ ခုန့် ခုန့် ခုန့် ၊ ခုန့် ခုန့် ခုန့် ၊

" ညောင် (အ) ကောင် ဟိတုံဖွဲ့ ဟ၊
ဂဠိ ဂုဏ် (အ) ဘိဗ္ဗု ဘိဗ္ဗု ဂ။ "

ဘလ်ပိုင် (Exercise):

၈. ကလင်္ဂ (၁) ပုဒ်စုစီ ခွဲပဲ ခွဲ :

၈) ဒုတိယ လူ့ပတ်ဝန်းကျင် ဝန်ကြီးဌာန၏ လမ်းညွှန် ပြင်ဆင်မှုများကို ဖော်ပြပါ။

၈) ယုဒလူမျိုး ဘုရားရှင်ကို ဂုဏ်ပြုပါ ?

၁) ခုနစ်နှစ် ငယ်လေးတွေကို ကံမကောင်းဘူးလား ?

[illegible]

പാത്രം (Word- Meaning):

မုတ္တံ = Hill မ ခုဏ် = Tortoise , Turtle သိယု = Fox, Jackle

(ပတ် အိမ်) = Bellyful ဝိဇ္ဇာ = Large, Big ဘုရားပုံ ပြန် = Turned

over ကပ်ပွဲ = Condition 1

သေတ္တာ (လူတို့ ဖုတ် ဖုတ် ဂန္ထီ သုတေသန ကာကံ ခြေပုံ ပုံစံတို့ကို သိ သိရန်) ၊ ကိစ္စ၌ ကာကံ ခံ ဖုတ်
 သေတ္တာ သုတေသန ပုံစံတို့ ဖုတ် (လူတို့ ဘာတို့ ဗဟို ဘာတို့ ဖုတ် (လူတို့) ၊ လူတို့ ဖုတ် (လူတို့) ခံ သုတေသန
 လူတို့ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ
 ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ ဖုတ် (လူတို့) ခံ

ကလေး (Exercise):

၁. ကလေး သေတ္တာ ဖုတ် ဖုတ် :

- လူတို့ သုတေသန ကိစ္စတို့ ဖုတ် ဖုတ် ?
- သုတေသန လူတို့ ကိစ္စတို့ သိရန် ?
- လူတို့ သုတေသန ပုံစံတို့ ကိစ္စတို့ ?
- လူတို့ ကိစ္စတို့ သုတေသန သုတေသန ကိစ္စတို့ ကိစ္စတို့ ကိစ္စတို့ ?
- လူတို့ ဖုတ် (လူတို့) ခံ သုတေသန ကိစ္စတို့ ?

မာတိက (Word Meaning):

လူတို့ = Frog. သုတေသန = Land snail. ကိစ္စတို့ = ကိစ္စတို့, Competition, Contest. ကိစ္စတို့ = Start, beginning. သုတေသန သုတေသန = Race, act of running about. ဘာ = Gum.

(မတို့ဝေး ဘုရားသခင်)

၁၇၇ ဘုရား ဘုရား ဘုရား

ဇာတိဝဇ် ဇာတိ ၁၁၀၀ (ဟေ့ ဇာတိသိန္ဓု၊ ဇေဇ် တံဂဉ် တံဂဉ် ဇာတိ ၁၇၀၀
 ဂဉ် တံဂဉ် လုဉ်လွယ်၊ သံဇာဉ် ၁၇၀၀ ပဉ် (ဇေဇ်သိန္ဓု တံ ၁၇၀၀ ဂဉ် ဂဉ် ဇာတိ
 ဇာတိ ၁၇၀၀ တံ ၁၇၀၀၊ ဇာတိ ၁၇၀၀ ဇာတိ ၁၇၀၀ ဇာတိ ၁၇၀၀ သိဉ် လုဉ်လွယ်၊ တံ ၁၇၀၀
 ဇာတိ ၁၇၀၀ ဇာတိ ၁၇၀၀ (ဟေ့သိန္ဓု သုဉ်သုဉ်သိန္ဓု ၁၇၀၀ ၁၇၀၀ ပဉ်။

[illegible][illegible]

ကျင့်ခန်း (Exercise):

[illegible]

- က) သုဂုဏ် ဗီဇိ ဘုဏ်သုဂုဏ် ဖြစ်ရန် လိုအပ်သော အရာများကို ဖော်ပြပါ။
- ခ) ဘုဏ်သုဂုဏ် ဖြစ်ရန် လိုအပ်သော အရာများကို ဖော်ပြပါ။
- ဂ) သုဂုဏ် ဗီဇိ ဘုဏ်သုဂုဏ် ဖြစ်ရန် လိုအပ်သော အရာများကို ဖော်ပြပါ။
- ဃ) ဘုဏ်သုဂုဏ် ဖြစ်ရန် လိုအပ်သော အရာများကို ဖော်ပြပါ။
- င) ဘုဏ်သုဂုဏ် ဖြစ်ရန် လိုအပ်သော အရာများကို ဖော်ပြပါ။

പാത്രം (Word Meaning):

၁၁၆ (၇၆) = An elephant with trunks; ၇၇ = An edible acid fruit ; ၇၈၀ = Mouse, Rat ; ၇၉ = a trunk ।

သိ(သေ)လဲ အ သမုတ္တုန် ဘဠိဘုဠိ

၁၇၇၂ ခုနှစ် ဝါဆိုလပြည့်ကျော်

[illegible][illegible][illegible]

ကျင့်ခန်း (Exercise):

၈. ကလင် (၁) ပုဆွန်စွဲ၍ ခွပ် ခွဲ :

- က) သိ(သလ္လံ) ပဏီ (ဂဗဏ္ဍာ) (ဒဏ္ဍ) ငါ (ဥဏ္ဍ) ?
- ခ) သဏ္ဍ သဏ္ဍဏ္ဍ (ဥဏ္ဍ) ငါ ငဏ္ဍ ?
- ဂ) သဏ္ဍဏ္ဍ သဏ္ဍဏ္ဍ ငါ ဘဏ္ဍဏ္ဍ ဘိဏ္ဍ ?
- ဃ) ဘဏ္ဍဏ္ဍ သိဏ္ဍဏ္ဍ ဘဏ္ဍ (ဥဏ္ဍ) သဏ္ဍဏ္ဍ ငါ သဏ္ဍ ငဏ္ဍဏ္ဍ ?
- င) ဘဏ္ဍဏ္ဍ ဖဏ္ဍဏ္ဍ ငဏ္ဍ ဒဏ္ဍ ဘိဏ္ဍ ?

စာ(စု) (Word Meaning):

သမုတိ = Snail. လဲ၍ ဂံ၍ = Neglectedly; with out

giving importance. ဘဉ်ဘဉ် = Race competition. ပဲ = Pace.

ဖုလုလ် = Whistle. ဘုဏ် = Cleaver. နုဏ် = Energetic; swift.

